

Resultataftale 2023

mellem

Flensborg Avis AG

og

Sydslesvigudvalget



1. Indledning

Denne resultataftale er indgået mellem Sydslesvigudvalget og aktieselskabet Flensborg Avis, Flensborg Avis AG. Resultataftalen omfatter Flensborg Avis' virke i perioden 1. januar 2023 til 31. december 2023, jf. § 5 stk. 2 i Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig. I aftalen er der formuleret konkrete resultatkrav for Flensborg Avis baseret på virksomhedens egne formulerede formål og målsætninger. Sydslesvigudvalgets driftstilskud udgør sammen med virksomhedens øvrige indtægter den økonomiske ramme, inden for hvilken Flensborg Avis skal opfylde resultataftalen.

Resultataftalen indgås for at sikre, at prioriteringen af tilskuddet fra Sydslesvigudvalget sker på et så oplyst grundlag som muligt og for at udbrede kendskabet til Flensborg Avis' virke. Resultataftalen er ikke juridisk bindende. Ifølge lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på Undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig har Flensborg Avis alene driftsansvaret for egen virksomhed.

2. Præsentation af Flensborg Avis – herunder hovedopgaver i 2023

2.1. Baggrund

Flensborg Avis' rolle er at følge udviklingen i samfundet generelt, herunder specielt grænselandet, men frem for alt det danske mindretal i Sydslesvig. Avisen skal dække de daglige nyheder og samtidig afdække kritiske forhold. Det er således målsætningen, at debatten om mindretallet og dets udvikling skal foregå i Flensborg Avis. Denne opgave er ydermere vigtig, da det danske mindretal er decentralt opbygget, og de enkelte organisationer er selvstændige. Flensborg Avis ser det som sin opgave at være det bindeled, der gør det muligt at få et samlet overblik over Sydslesvig og mindretallets rolle og vilkår i det omkringliggende samfund.

Som mindretalsavis har sprogspørgsmålet gennemgående spillet en central rolle, og den sproglige fordeling i avisen er i dag fortsat, at cirka 75 procent af artiklerne er dansksprogede, og ca. 25 procent er tysksprogede. Selv om den overvejende del af avisens læsere er tosprogede, så er der en klar strategi for sprogfordelingen i Flensborg Avis. Overordnet kan det siges, at artikler bliver skrevet på dansk, hvis emnet har med det danske mindretal at gøre. På tilsvarende vis er dele af sportssiderne og artikler om tyske samfundsforhold oftest skrevet på tysk.

2.2. Organisation

Flensborg Avis er et tysk aktieselskab med cirka 1.500 aktionærer. Øverste myndighed er Tilsynsrådet. Tilsynsrådet består af 9 medlemmer, hvoraf 6 er valgt af avisens aktionærer på avisens generalforsamling, mens 3 er medarbejderrepræsentanter. De generalforsamlingsvalgte medlemmer skal være aktionærer i selskabet. Mindst 3 skal have bopæl i Sydslesvig. Medlemmerne vælges af generalforsamlingen for tre tjenesteår ad gangen.

Den nuværende formand for Tilsynsrådet er Anders Jessen. Den daglige ledelse varetages af direktionen, der består af økonomidirektør Thorsten Kjærsgaard. Der er for 2023 budgetteret med 24 redaktionelle medarbejdere på alle platforme samt 26 medarbejdere i administration og produktion

2.3. Historie

Flensborg Avis blev grundlagt den 1. oktober 1869. Blandt dansksindede kredse i Flensborg var der et ønske om at understrege Flensborgs danske historie og forbindelse til Danmark. Sproget blev anset for at være en afgørende faktor, og grundlæggelsen af Flensborg Avis kan ses i forlængelse heraf. Avisens

første år var præget af økonomiske problemer. Dertil kom, at den preussisk/tyske forvaltning ikke var positivt stemt over for en dansk avis. Således blev der anlagt flere retssager mod avisen, og flere chefredaktører blev idømt fængselsdomme.

Tysklands nederlag i 1. Verdenskrig og den følgende folkeafstemning i 1920 resulterede i, at Sønderjylland blev dansk. For de dansksindede i Flensborg var resultatet en skuffelse. Flensborg havde stemt tysk, og Flensborg Avis blev adskilt fra sit danske opland, Sønderjylland, hvor en stor del af abonnenterne befandt sig. På trods af overvejelser om at flytte avisen til Danmark og blive en "normal" dansk avis valgte man at blive i Flensborg. Flensborg Avis var blevet det danske mindretals avis.

Årene, der fulgte, var dog langt fra rolige. Med nazisternes magtovertagelse i Tyskland i 1933 forsvandt al ytringsfrihed, og med en hverdag præget af diktatur og senere krig var hverdagen på Flensborg Avis en daglig balancegang. Perioden efter 2. Verdenskrig har været en lang, men kontinuerlig vej mod et godt naboskab, hvilket dog ikke udelukker uoverensstemmelser og uenighed. Både debatten om de ensidige nedskæringer over for de danske skoler i Sydslesvig og debatten om SSW's støtte til den planlagte rød-grønne delstatsregering i 2005 viser, at der også i dag er behov for en dansk avis i Sydslesvig.

Siden 2013 har samarbejdet i grænselandet udviklet sig så godt, så Flensborg Avis i dag udveksler journalistisk indhold med både Der Nordschleswiger, Jysk Fynske Medier og SHZ-gruppen (Flensburger Tageblatt) i Flensborg. Den daglige nyhedsudveksling er her i fokus. Lejlighedsvis arbejder de fire mediehuse også sammen omkring journalistiske fyrtårnsprojekter.

2.4. Nøgletal 2017 – 2022

Tabel 1. Udviklingen i oplaget (abonnement og øvrige)

	2017	2018	2019	2020	2021	2022 (budget)
Danmark	1.470	1.417	1.361	1.453	1.323	1.400
Sydslesvig	3.337	3.063	3.099	2.879*	2.709*	2.850
I alt	4.807	4.480	4.460	4.332	4.032	4.250

*uden det forhøjede oplag fra Kontakt og KomMit (torsdag hhv. lørdag)

Tabel 2. Udvikling i tilskuddet fra den danske stat (Sydslesvigudvalget) (€ 1.000 – løbende priser)

	2017	2018	2019	2020	2021	2022 (budget)
Driftstilskud	3.449.520	3.502.508	3.534.031	3.779.213**	3.579.216	3.773.818
Anlægstilskud	147.651					
I alt*	3.597.171	3.502.508	3.534.031	3.779.213	3.579.216	3.773.818

* eksklusiv projektilskud

** I 2020 inkl. 200.000 € Corona-krisetilskud

Tabel 3. Medarbejderudvikling

	2017	2018	2019	2020	2021	2022 (budget)
Redaktion	28	27	25	24	24	24
Administration/ salg/marketing	13	14	13	12	14	14
Teknik inkl. grafi- ker, studenter/deltid	18	15	15	15	12	12
I alt	59	56	53	51	50	50

3. Økonomi

Til løsning af opgaveporteføljen havde Flensborg Avis i 2021 indtægter for i alt 5.622.708 €, jf. tabel 4. herunder:

Tabel 4. Regnskabstal 2021

Bidragyder	Beløb i euro	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat (Sydslesvigudvalget) *	3.485.181	25.914.063	61,9 %
Offentlige tyske tilskud	0	0	0,0 %
Øvrige tilskud**	0	0	0,0 %
Mediestøtte	515.574	3.833.550	9,2 %
Diverse egne indtægter	1.561.308	11.609.106	27,8 %
Dækningsbidrag fra den kommercielle afd.	60.645	450.926	1,1 %
I alt	5.622.708	41.807.645	100,0%

* Uden projektmidler (investeringer er trukket fra; forbrug af midler fra mellemregningskontoen er medregnet)

** Coronatilskud fra Sydslesvigudvalg og Slots- og Kulturstyrelsen

Ved aftalens underskrivelse havde virksomheden for 2023 budgetterede indtægter på i alt 6.108.628 euro, jf. tabellen herunder. Talmaterialet indeholder alle indtægter fra den tilskudsmodtagende del af virksomheden (avis-produktionen), mens indtægter og udgifter fra den kommercielle afdeling (ikke tilskudsberettiget) er salderet og opført med det dækningsbidrag, som afdelingen genererer, og som ubeskåret går til udgivelsen af Flensborg Avis og dermed sænker tilskudsbehovet tilsvarende.

Tabel 5. Budgettal 2023

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat	4.039.236	30.033.739	66,1 %
Offentlige tyske tilskud	0	0	0 %
Øvrige tilskud *	0	0	0 %
Mediestøtte	530.000	3.940.815	8,7 %
Diverse egne indtægter	1.479.642	11.001.878	24,2 %
Dækningsbidrag fra den kommercielle Afdeling	59.750	444.271	1,0 %
I alt	6.108.628	45.420.703	100 %

*Projektilskud fra Sydslesvigudvalget og Medienævnet

4. Konkrete mål for mediehuset Flensborg Avis' arbejde i 2023

4.1 Overordnet målsætning for 2023

For at langtidssikre avisen redaktionelt gennemfører Flensborg Avis i efteråret 2022 en række interne workshops samt målrettet efteruddannelse på redaktionen hen over vinteren 2022/2023.

Forsinket af de hårde nedlukninger frem til påsken 2022 i Tyskland kan vi først nu for alvor tage det næste afgørende udviklingsskridt.

Det handler i al sin korthed om efter 150 år med fokus på print i vores workflow at vende processen på hovedet.

Fremover er det den digitale indholdsproduktion, der kommer til at styre indholdet i papiravisen. Og ikke længere omvendt. Det gør vi med baggrund i en erkendelse af, at muligheden for at udbrede avisens journalistik bedst og bredest muligt på lang sigt ligger på nettet suppleret af papir.

Det gør vi samtidig også på et tidspunkt, hvor vi ud fra de data, vi har kunnet trække på indtil nu, fortsat har en overvægt af vores læsning på papir. Men da vi også i 2021 igen har kunnet notere en nedgang i printabonnementerne, er den forestående omfattende betydelige redaktionelle produktionsforandring udtryk for en rettidig omhu.

Vi skal inden for de nærmeste år blive endnu bedre til at få fat i nye og yngre læsere, som ikke i nævneværdig grad – om overhovedet – kommer til at læse print seks dage om ugen. Til den interne forandringsproces har vi hyret to kompetente mediefolk.

Samtidig vil vi også gerne her fastslå, at den interne omlægning ikke for nu rækker ved avisens dobbelte strategi som handler om, at vi så længe der er kritisk masse i papirlæsningen vil fastholde det nuværende aktivitetsniveau med seks ugentlige printudgaver. Dog med det nye fokus siden 2021 med blot 16 sider i begyndelsen af ugen kulminerende med 48 sider på lørdage.

Vi mener også fortsat at de to ”store” printaviser på torsdage pga. SSF-samarbejdet med ca. 12.000 eksemplarer og på lørdage pga. KomMit-samarbejdet med knap 10.000 eksemplarer er vægtige grunde til at fastholde printfrekvensen.

Kommercielt fordi det på bagsiden af pandemien og den aktuelle krigssituation på sigt burde give øgede muligheder.

Og mindretalspolitisk fordi det er helt essentielt, at avisen når ud til flest mulige i mindretallet uafhængigt af hvilken form og platform, læserne ønsker at læse avisens nyheder på. Vi skal være noget for alle generationer i mindretallet.

Også selvom vi mandage-onsdage samt fredage efterhånden kun har ca. 5000 læsere tilbage, ville det betyde, at disse daglige læsere først på ugen ville blive udelukket fra at følge med i mindretallets gøren og laden, såfremt man reducerede udgivelsesfrekvensen. Det betyder, at vi også i en årrække fremover vil have udgifter i forbindelse med produktion og distribution af en papiravis seks dage om ugen. Dog refunderes disse udgifter indtil videre overvejende gennem abonnements- og annonceindtægter.

Nyhedsforbruget lokalt og regionalt i Tyskland, som mindretallet også er stærkt præget af, udviser fortsat en betydelig daglig læsning af print. Den udvikling, som Danmark har gennemgået, kan også indtræde i Sydslesvig. Men det er ikke givet, hverken hvornår det sker eller om digitaliseringens konsekvenser ender med at ramme Flensborg Avis med samme styrke, som tilfældet er for printaviser i Danmark. Vi kan ganske enkelt endnu ikke forudsige det på nuværende tidspunkt.

Derfor ønsker vi i 2023 og frem på samme tid at gøre vores digitale journalistik bedre, samtidig med at printavisen fortsat udkommer. Vi har en ambition om at gennemføre den ovenfor anførte omstilling om at gå fra ”print first” til ”web first” indenfor det gældende redaktionelle budget, hvilket i sig selv er en udfordring.

Flensborg Avis er publicistisk set på trods af de vanskelige rammevilkår de seneste to år under coronapandemien fortsat i ganske god gænge. Vi har indtil dags dato ikke haft nogen udfordringer med fortsat at leve op til resultatkravene.

Om den siden februar fremherskende nye ustabile udvikling grundet Ukraine-krigen også kommer til at påvirke avisens abonnementsstal, er en udvikling, som vi holder skarpt øje med.

Energiprisernes himmelflugt vil også i Tyskland formentlig medføre, at dagblads-branchen kan få det hårdere. Såfremt denne alvorlige situation måtte blive flerårig, kan vi ikke afvise, at folks opsigelser af abonnemeter for at kunne betale for mad og varme, hypotetisk også kan ramme Flensborg Avis med en kraft, vi ikke kan forudsige.

Vi noterer med bekymring, at dagblads-kollegerne i Danmark er begyndt at berette om abonnementsopsigelser pga. hyperinflationen og de stigende renter. Vi sætter vores lid til, at loyaliteten overfor os som mindretallets mediehus ligesom under tidligere tiders kriser endnu engang bedre vil vise sig at stå imod den øvrige samfundsudvikling.

Vi arbejder derfor fortsat og uførtrodt på at være en konkurrencedygtig nyhedsformidler i Flensborg og omegn. Den journalistiske dækning i Sydslesvigs yderområder samt Sønderjylland fokuserer som i de forgangne år på de væsentlige og dermed største nyheder, der interesserer flest mulige. Outputet er også i 2023 dels Flensborgs Avis i print og e-paper mandage til lørdage, der også som hidtil fortsat vil være et journalistisk betalingsprodukt.

Men hvad fremtidssikringen angår, ligger vores absolutte fokus for udvikling, som anført indledningsvist, på især at vokse og udvikle os digitalt. I den forbindelse satser vi også her fortsat på betalte abonnemeter.

Disse ligger dog prismæssigt noget under printavisen, fordi udgifter til trykning og distribution kan modregnes.

4.2 Brobygning til Danmark

Flensborg Avis vil også i 2023 fortsætte sit engagement i eksempelvis hyppige skolebesøg på avisen, Folkemødet på Bornholm, Kulturnatten på Christianborg, foredragsaktivitet og lignende engagementer for fortsat at synliggøre Flensborg Avis som en del af det danske mindretal i Danmark.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
FLA-Analogt Abonnement print/e-avis	Videst muligt sikre det eksisterende oplagsniveau på avisen i sin hidtidige form (papir og e-avis)	Målet er qua KomMit i lørdagsudgaven at fastholde det distribuerede oplag omregnet på alle ugens dage til i gns. 5000 inkl. e-paper.	25 %
FLA-Digitalt Abonnement	Avisens digitale rækkevidde vokser fortsat. Og derved fortsætter andelen af rent digitale abonnenter ift. print også med at vokse.	Hjemmesiden fla.de: 300.000 artikelvisninger per måned ved årets udgang. Dvs. gennemsnitlig 10.000 læste artikler per dag. Facebook (fordelt på især de to platforme nyheder og sport) 20.000 følgere Twitter (tre profiler): 2.500 følgere.	60%
FLA KomMit (Skoleforeningsforældre)	Målrettet indhold til målgruppen 30-49 år med skolesøgende børn	Print 40 lørdage p.a. til ca. 4000 husstamde. Indholdet er også online på fla.de Ny begivenhedsapp til smartphones 1000 downloads	10 %
I alt			95 %

Flensborg Avis er de seneste år aktivt gået ind i udvalget under Samrådet, som har beskæftiget sig med mindretallets nuværende og fremtidige struktur og samarbejdsformer. På trods af at Flensborg Avis ikke længere er en del af det Sydslesvigske Samråd, mener vi dog, at nødvendigheden for en forandring er der. Vi må nu afvente, om de involverede organisationer og foreninger kan finde til en fælles løsning og hvad denne i givet fald vil omfatte.

Vi er fortsat bestræbt på at øge det operative samarbejde med mindretalsorganisationerne om f.x.

- Telefoni
- IT
- Husmester-/pedelopgaver
- Teknisk assistance
- Optimeret indkøb/udbud
- Sats-/ layout- og trykkeriopgaver
- Fælles omstilling hhv telefoncentral med øget serviceniveau og længere åbningstid, især om aftenen, i weekender og i ferieperioder

Det er fortsat vores opfattelse, at det ikke giver mening at have så mange parallelle strukturer i de forskellige foreninger og organisationer som f.eks. mange decentrale IT-landskaber, telefonanlæg, tekniske afdelinger eller for den sags skyld også sats-, layout- og trykafdelinger. Her bør der gøres en større indsats for at samle kræfterne og opgaverne for derved at etablere og optimere opgaverrelaterede strukturer, arbejdsgange og slutteligt også omkostningerne.

Vi lykkedes i 2021 med at styrke IT-ressourcerne på Flensborg Avis og har samtidig overtaget driften af IT for SSF og SdU på Flensborghus og alle de tilknyttede sekretariater, fritidstilbud m.m. i Sydslesvig. Et nytænkt samarbejde, vi meget gerne vil bidrage til mere af. Desuden er vi indgået et tættere teknisk

samarbejde med Flensborghus' copy- og layoutafdeling. Desuden gives der personel assistance på administrativt og it-plan for bl.a. Kirkekontoret og Skoleforeningen i mindre omfang. Sidst men ikke mindst er yderligere samarbejdstiltag på it-området i støbeskeen for 2023.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
Fastholde og udbygge det eksisterende samarbejde med de øvrige organisationer i deres bestræbelser på at udbrede kendskabet til og omkring det danske mindretal i Sydslesvig og samtidigt at analysere og optimere mindretallets struktur og samarbejdet organisationerne imellem.	At inddrage så mange af mindretallets organisationer som muligt i det interne og eksterne oplysningsarbejde ved forskellige lejligheder. Desuden at samle kompetence og knowhow mere centralt i mindretallet fremfor at fortsætte med decentrale parallelstrukturer på en del områder.	Udvikle og fremstille infomateriale på mange forskellige platforme samt deltage i arrangementer af forskellig art især i samarbejde med de øvrige organisationer. Desuden vil vi også fortsat gerne være et aktiv i Samrådets videre arbejde i strukturoptimeringen samt øge samarbejdet på det operative plan.	5,0 %
I alt			5,0 %

5. Bevilling, resultatvurdering, regnskabsaflæggelse

5.1 Bevilling

Sydslesvigudvalget yder i 2023 et driftstilskud til Flensborg Avis på i alt:

4.039.236 € / 30.033.739 dkk

5.2 Udbetaling

Tilskuddet til Flensborg Avis afholdes af § 21.91.01. Danske Kulturelle anliggender i Sydslesvig. Flensborg Avis modtager tilskuddet i månedsvise rater, der udbetales forud.

5.3. Ikrafttrædelse

Aftalen træder i kraft den 1. januar 2023 og løber indtil den 31. december 2023, hvor aftalen ophører. Efter enighed mellem aftaltparterne kan der justeres i aftalens opgaver i aftaleperioden. Jf. Sydslesviglovens § 21 har Flensborg Avis pligt til at indberette opståede ændringer i deres virke, der har betydning for, om støtten anvendes eller vil blive anvendt til formålet, til Sydslesvigudvalget og kulturministeren. Det betyder blandt andet, at organisationsændringer herunder ændringer i ledelsen skal meddeles Sydslesvigudvalget straks og uden forsinkelse.

Overordnet gælder det endvidere, at de opstillede resultatkrav og resultatmål tager udgangspunkt i hele Flensborg Avis' virke og er således ikke alene baseret på det af Sydslesvigudvalget besluttede driftstilskud. Som følge deraf vil evt. ændringer i den økonomiske ramme have indflydelse på graden af målopfyldelse.

5.4. Resultatvurdering og opfølgning

Flensborg Avis skal for 2023 til Sydslesvigudvalget og Kulturministeriet udarbejde og fremsende en årsrapport, herunder et årsregnskab samt et revisionsprotokollat, med oplysninger om tilskuddet fra Kulturministeriets anvendelse senest 1. juni 2023.

Sammen med årsregnskab og revisionsprotokollat indsendes ledelsens stillingtagen. Ledelsens stillingtagen skal være underskrevet af ledelsen. Af ledelsens stillingtagen skal det fremgå, hvordan ledelsen for-

holder sig til revisors eventuelle anbefalinger og kritiske bemærkninger i revisionsprotokollatet for det pågældende år. Årsrapport mv. aflægges i henhold til bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget.

Kulturministeren afgiver en opfølgingsrapport til Sydslesvigudvalget om de modtagne årsrapporter med en vurdering af, om driftstilskuddet er anvendt i overensstemmelse med udvalgets afgørelse, jf. Sydslesviglovens § 19. Den samlede målopfyldelse drøftes på et årligt møde mellem Sydslesvigudvalget og Flensborg Avis. Drøftelsen tager særlig sigte på vurderingen af opfyldelsen af resultatkrav, hvor målopfyldelsen beror på en konkret og/eller skønmæssig vurdering.

Halvårlig status

Som led i Sydslesvigudvalgets tilsyn skal Flensborg Avis derudover aflevere en halvårsstatus, som skal være Sydslesvigudvalget i hænde senest d. 15. juli 2023. Denne halvårsstatus skal indeholde en foreløbig afrapportering på de opstillede mål samt på foreningens virke generelt.

Bekræftelse af igangværende aktivitet

Endvidere skal Flensborg Avis senest to uger forud for hver tilskudsudbetaling til Sydslesvigudvalgets sekretariat fremsende en bekræftelse på, at aktiviteten fortsat er i overensstemmelse med de i aftalen indeholdte mål- og resultatkrav, jf. Sydslesviglovens § 12 stk. 7.

5.5. Genforhandling

Genforhandling af aftalen kan finde sted ved væsentlige ændringer af det grundlag, hvorpå kontrakten er indgået, når der foreligger væsentlig misligholdelse fra en af aftalparterne og i øvrigt, når parterne er enige herom, jf. Sydslesviglovens bestemmelser herom.

5.6. Regnskab og revision

Årsrapport og revisionsprotokollat skal være forsynet med Tilsynsrådet for Flensborg Avis' originale underskrifter. Årsrapporten udarbejdes i henhold til bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget nr. 1594 af den 16. december 2015.

5.7. Misligholdelse/opfølgning

Sydslesvigudvalget kan træffe afgørelse om, at tilskud helt eller delvis tilbageholdes, jf. Sydslesviglovens § 20 stk. 2

5.8. Opsigelse

Opsigelse i forbindelse med misligholdelse af kontrakten kan ske med henvisning til § 20 i Sydslesvigloven.

Flensborg, den 10. november 2023

Benny Engelbrecht, formand for Sydslesvigudvalget Thorsten Kjærsgaard, direktion, Flensborg Avis

I. Generelle bemærkninger

Årsregnskabet bliver udarbejdet i henhold til forskrifterne i §§ 242 ff. og §§ 264 ff. HGB samt de henhørende foreskrifter i aktieselskabsloven. Balancens opbygning forløber inden for rammerne af forskrifterne i § 266 Abs. 2 und 3 HGB. Opbygningen af overskuds- og tabsregnskabet forløber i henhold til § 275 Abs. 2 HGB (metode for samlede omkostninger). Udarbejdelsen af årsregnskabet sker principielt under antagelse af virksomhedens videreførelse (§ 252 Abs. 1 Nr. 2 HGB). De til udarbejdelse af forudgående årsregnskaber benyttede beregnings- og vurderingsmetoder anvendes vedvarende.

II. Anvendt regnskabspraksis

Vurderingen af værdigenstande og gæld bliver foretaget i henhold til de handelsretlige vurderingsforskrifter under overholdelse af principperne for reglementeret bogføring og årsregnskabsaflæggelse. De købte immaterielle aktiver og de materielle anlægsaktiver bliver ansat til anskaffelsesomkostningerne med fradrag af planmæssige afskrivninger. Afskrivningerne bliver foretaget tidsproportionelt og efter den lineære metode. Afskrivningerne er beregnet efter den lineære afskrivningsmetode og til grund herfor ligger den aktuelle brugslevetid. Afskrivningerne bliver foretaget i henhold til den relevante tid i det regnskabsår, hvor tilgangen fandt sted.

Brugslevetiderne for de mod betaling erhvervede immaterielle værdigenstande beløber sig til 3 år. For bygningen er brugslevetiden 50 år. Drifts- og virksomhedsudstyr afskrives overvejende over et tidsrum på 3 - 8 år.

En tilgang af anlægsaktiver i regnskabsåret med anskaffelsesomkostninger på mellem EUR 150,00 og EUR 1.000,00 bliver i henhold til § 6, stk. 2a, i den tyske lov om beskatning af indkomst (EStG) placeret i en samlepost. Pr. 31.12. bliver samleposten opløst med en femtedel med en mindskelse af overskuddet til følge. En tilgang af anlægsaktiver med en værdi på under EUR 150,00 bliver under tilsvarende anvendelse af § 6, stk. 2, i EStG afskrevet fuldt ud.

Tilskud til anlægsaktiverne bliver fratrukket i anskaffelsesomkostningerne.

Finansinvesteringerne er fastsat til en værdi af anskaffelsesprisen.

De af andre købte rå- og hjælpstoffer samt driftsmateriel og varer bliver ansat til anskaffelsesomkostningerne inklusive omkostninger ved anskaffelse. Disse fastslås ved at gøre op, hvad de enkeltvis har kostet i anskaffelsespris. For en gruppe af rå- og hjælpstoffer samt driftsmateriale bliver metoden for fast (bogført) værdi anvendt. I det omfang, det er påkrævet, bliver værdiansættelser foretaget til den værdi, der er gældende på skæringsdagen for opgørelsen.

Fremstillingsomkostninger for de færdige produkter bliver ansat under hensyntagen til en passende andel af de samlede omkostningerne til materialer og fremstilling samt til værdiforringelsen af anlægsaktiverne.

I det omfang, det er påkrævet, bliver værdiansættelser foretaget til den værdi, der er gældende på skæringsdagen for opgørelsen.

Fordringer og øvrige værdigenstande bliver ansat til deres nominelle beløb. Tydelige risici bliver dækket ind gennem afskrivninger eller opbygning af enkeltværdireguleringer. Til dækning af den almindelige

kreditrisiko bliver der etableret et overslag på en værdiregulering til de ikke enkeltværdiregulerede fordringer.

Der bliver foretaget hensættelser i en størrelsesorden af det beløb i forbindelse med opfyldelse, som er nødvendigt efter en fornuftig økonomisk vurdering. Hensættelser med en restløbetid på mere end et år bliver i overensstemmelse med § 253, stk. 2, i HGB tilbagediskonteret med den gennemsnitlige markedsrente i de forløbne syv regnskabsår. Til forrentningen af de forpligtelser, der er i forbindelse med nedsat arbejdstid som følge af alder, fastsættes en rentesats på 3,41%. Værdiansættelsen af hensættelsen til aldersbetinget deltid bliver foretaget under hensyntagen til Klaus Heubecks tabeller "Richttafel n 2005 G".

I henhold til § 253, stk. 2, i HGB bliver hensættelsen til aldersbetinget deltid tilbagediskonteret med den gennemsnitlige markedsrente under hensyntagen til den gennemsnitlige restløbetid for aldersdeltidsforpligtelsen på tre år. Ved værdiansættelsen bliver forpligtelserne til fortsat betaling af løbende vederlag i fritstillingsfasen under beskæftigelsesfasen opbygget i rater. Der forventes ikke lønstigninger, og der er således ikke taget højde for dem ved værdiansættelsen.

Gælden bliver ansat til beløbet i forbindelse med opfyldelse.

Tilgodehavender eller gæld, som oprindeligt var i fremmed valuta, bliver værdiansat til middeltkursen på skæringsdatoen for regnskabet.